DYPA

Dynamiques patrimon
et cultur

PIÈCES LIMINAIRES LATINES DES PLAINTES D'ACANTE ET AUTRES ŒUVRES DU SR DE TRISTAN

Article de revue par Jean-Marc Civardi
Revue : Cahiers Tristan L'Hermite 2025, n° XLVII . Regards croisés sur Tristan et Corneille

Ces trois poèmes néo-latins figurent en tête des Plaintes d’Acante dans l’édition de Jacques Madeleine. Nous avons entrepris de les traduire et de les commenter, ce qui n’ avait jamais été proposé. Leurs formes sont tout à fait traditionnelles depuis l’Antiquité ; leur inspiration est de l’ordre du lyrisme amoureux et de la poésie pastorale, à l’instar du poème de Tristan. Pour ce faire, ils s’appuient sur une série de paradoxes et d’ oppositions, d’inspiration italienne et maniériste.

PLUS D'INFOS ICI